

# EL IRIS

Núm. 4.800

DIARIO CATÓLICO

Ano XVII

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M.ª Quadral, 49.—Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) martes 16 de Abril de 1929

Dirección telegráfica IRIS  
CIUADDELA

Con esta arma  
vencerás la impo-  
tencia y la debilidad



HIPOFOSFITOS  
VINCI

Delicioso preparado

## Artículos de actualidad

### La apatía de muchos

El mayor enemigo de todas las buenas iniciativas y de todos los grandes proyectos no es la oposición, ni la guerra que se les hace, que temple y enardece los ánimos y excita todos los resortes, sino la apatía, ese estado lamentable en que yacen muchas almas inconscientemente cobardes.

La actividad, cualidad distintiva de la vida, guiada por la luz de la inteligencia es lo que más ennoblece al hombre. Ante una cuestión cualquiera, ante un problema, ante un acontecimiento lo propio del hombre, no es la mudez y el cruzamiento de brazos, sino la recta formación de juicio y la actitud acorde con la idea formada.

Hay además de la apatía real, producto de la pusilanimidad, una apatía aparente o simulada, que no es más que el hipócrita antifaz de la cobardía.

Un espíritu que ve la conveniencia de un proyecto, o la rectitud de una idea y falto de energías, falto de resolución para desafiar los inconvenientes y sortearlos o vencerlos, adopta una actitud pasiva, simula la apatía, pero en su interior, la verdadera causa de su inactividad es la cobardía.

Pocos días nos separan ya de la

fecha en que Sevilla y Barcelona muestran al mundo los tesoros acumulados en sus exposiciones. Allí resonarán los nombres de mil pueblos que expondrán los productos de su actividad y harán propaganda. Entre esos nombres, ¿se escuchará también el de Ciudadela? ¿Podemos abrigar la esperanza de que los que conocen la realidad de nuestra industria de calzado, no queden decepcionados, y vean en las Exposiciones que Ciudadela trabaja, que tiene aun en sus manos el cetro de la fabricación del calzado?

Ignoramos las últimas medidas tomadas por el Comité que se constituyó para el efecto, pero han llegado a nosotros las palabras de desaliento de algunos. Regatear unas pesetas para la concurrencia de Ciudadela a las Exposiciones es regatearnos a nosotros mismos el desenvolvimiento de la principal riqueza de Ciudadela que es el pan de muchos, y la prosperidad de todos.

Ningún industrial debería abstenerse de cooperar a las Exposiciones; pero no sólo los industriales, sino también las demás entidades que reciben más o menos directamente los beneficios de la industria ciudadelana deberían contribuir. Las entidades bancarias, las fábricas de tacones y hormas, etc., todos han de considerar la conveniencia de ayudar a este gru-

po de ciudadanos beneméritos que por interés de todos y por patriotismo quieren ir a las Exposiciones.

La apatía de muchos puede entibiar los ánimos, pero no llegará —lo espera Ciudadela— a desanimar a estos Señores que han asumido el voto de confianza de todos para llevar a Barcelona y Sevilla la industria ciudadelana.

Deseamos que se active, y permitan la libertad—que se informe de lo que se hace, para que se animen los pusilánimes, y los que están animados, tengan un apoyo, un sostén de su confianza.

A. BOSCH Y ANGLADA.

Ciudadela 14 Abril 1929.

Una buena salud borra las huellas de los años.

La anemia envejece y transforma el rosado de la piel en color pálido o amarillento. La anemia y la clorosis se combaten eficazmente con este Reconstituyente, que, al regular las anormales funciones del organismo abatido, transmite sangre nueva a las arterias y vigor a los músculos.

El Jarabe de

**HIPOFOSFITOS SALUD**

es el más eficaz y reputado de los tónicos

Cerca de 40 años de éxito creciente.  
Aprobado por la Real Academia de Medicina.  
Pedid SALUD. Rechazad imitaciones.



### Un pobre, errat de contes

Per una persona de be, de cara i uis, sempre s'ha mirat es na a captá com una cose trista, lletge, qui cau damunt i que si pogués essé, príxé farie qual sevol cose, qu'arribá a n' aquet punt.

Tant es així, que quan se veu que un no s' esmira en res, que 'n tot pega en gros, que tot ho tira i ho fá mal bé, li deven com a cose certa, que li ha de sobrevenir: «un die t' has de veure amb aná a captá; un die voldrás aixicá lo que are tires» emperó, será tart.

Mes, per un pobre, per un qui no te res, per un qui tot li há vingut a l' enrevessa, qui sempre li ha dit tort, ganxo, ja en desgracies o malalties, quan es veu i si no te nengú de familia qui l' dugui, qui l' assistesqui, moltes de vegades se veu forsat a havé d' anà de porta en porta a demená: «Una caritat per l' amor de Deu» si vol menjá, si no vol morir-se de fama a un rincó de ca seva.

Sempre hi hagut pobres i n' hi heurá també sempre a n' el mon, com ho diu el Bon Jesus, i es ben ve.

De manera que quan se gent treu aquesta conversa, des pobres, prest solen contá es cas, que diven, succeit, d' aquell errat de contes.

—¿Que es lo que va fé ell, qui ha quedat dins se memoria de se gent?

—Que se va errá de prop de se mitat y si no escoltau y veureu: es una bona lliadó.

Assó vol di qu' era un qui tenia molt; vull di molt, bestant, assó es; unes terres o hortals, caseta per está i uns quants dotbles. I encare que assó no sigui d' alló molt, un jorcalé qui ho té i fa uoa mica de feina, gonyant un sou, está bé, porque en ves d' anarseu per enrra, avence colque poc.

Emperó aquet tal, qui no sabém qu' era de nom ni d' avont era, diven que pensant que tenia prou per le vida, ja de jove i estant bó, va treure es conte de lo que pensave que viuria i de lo que poria havé de masté.

Fet aquet conte, se possà a fé le granja, a no fé feioa a passar-ó bé, moltíssim bé, mes bé que mols; a meojá i beure i fumá i... qui ha fet avui ja ferá demá.

Ets anys bons de se vida, (fins a les cincuenta diven que son, per llarc) no va pensá mes que en riure i xalá y clá, així li van passá con un fum.

Arribá a gran, a veí i... no se va morí, sino que va viure encare molt mes, porque: le mort y le vida Deu le te i uns contes fa s' ase i saltre es traginé.

Idó, llevores comensá a posar-sé estret de trinxa, prim de butxaca i a fé bedais, a torná magre i.... s' arrebevave es cabais com vea que 's contes no li havian sortit així com ell els havia fet.

A llevores comensá, a calcatja de bone manera i... a veure qu' havia anat errat de contes i per no allargá mes s' historia i no fé massó, se determiná porque ja no tenie altre remei, que, aná a captá de porta en porta.

¿Qué vos pensaveu que dea quan obría es pastell de ses portes, per llá ont anave?

Cuatre paraules ben dites i que esplicaven tot lo que havia estat ell:

¿Voldrieu fé un poc de caritat, (1) a un pobre, qui h' anat errat de contes?

Com se gent el sentía y el vean fet un sant Llátze, diguent se desgracia que tenia i a ne que se vea pes seu mal cap, el compatían i li donaven un trecet de pá, un dotblé i ell ho agafave i ho besave i responia: *per l' amor de Deu sia.* —*Tot sia per amor de Deu*—li contestave se bona gent amb el cor apiedat.

Si colque u es trobave dins una case about ell anave y no 'l coneixia i demenave: qui es aquet pobre desmentellat, qui mostre es pens i ses carns? Aquet—li dean—mesquí, es un qui anat errat de contes, qui no li ha sortit així com ell pensave, i are, ja veis a nequé s' ha de veure; qui ho baguera dit, anys enrera? Nengú. Era un homo tan tocat y posat i ben vestit, qui semblave un senyó i... are ja 'l veis. ¡Es així el mo! ¿Com ha d' essé?

¿Quina llissó se d' aquest homo! Be fa se gent en retreurer-lé i contar-lé quan ve bé es cas, porque es d' aquelles qui s' obren camí i que quedan fitsades.

Lo que convé es que es contes estiguin ben fets, porque, mes val

(1) Avui totom li diu: demená caritat; però, se gent gran, encare li diven: demená *almoína*, viure d' *almoína*, cercá *almoína*.

que 'n sobri molt, que no en falti un poc, que, homo previngut mai es vensut.

I no hi está demés, lo que fan a cases qui després de rezá 'l Rosari i fetes ses seves devocions, afeigeixen un Parenostro, per es qui

van errats de contes. Puis, pobres, desgraciats, son aquells qui teuen es cap malament i aquets tals son es qui s' erran porque

Contes de cap no surtan a se mitat.

FILA OR.

## ROGELIO ROTGER PONS SASTRE

Plaza del Príncipe, 19

MAHÓN

Recibe los encargos

Lorenzo Llorens León

Calle de la Virgen del Carmen, 28.



### Locales

#### Profesión religiosa.

En el oratorio de la residencia de Hermanas Franciscanas de la calle de Castell Rupit hizo ayer su profesión religiosa de votos perpétuos Sor Margarita del Perpétuo Socorro Femenias, religiosa franciscana. Por delegación del Excmo. y Rdm. Prelado, recibió los votos el M. I. Sr. Lic. D. Pablo Brunet, Arcediano y Rector del Seminario, siendo padrinos los ilustres señores don Faustino de Olives y doña Josefa de Rossiñol, Vda. de Squella. El celebrante pronunció tierna y fervorosa plática. El coro de las Marias cantó la Misa y los salmos e himnos litúrgicos.

Reciban la religiosa profesora, comunidad de Hermanas franciscanas y padrinos nuestra sincera felicitación.

#### Santa Pastoral Visita.

Mañana jueves día 18, el Ilustrísimo y Rdm. Sr. Obispo Coadjutor, visitará la iglesia de Nuestra Señora del Rosario de esta ciudad, a las siete y media de la mañana, celebrando inmediatamente el Santo Sacrificio de la Misa, en la cual podrán comulgar todos los fieles que se presenten.

Hay concedida Indulgencia Plenaria, para todos los fieles asistentes a tan importante y religioso acto, con las condiciones ordinarias.

Coincidiendo la visita en día de juéves eucarístico, las Marias de los Sagrarios que no hayan podido asistir a la Misa de las seis, procuran no hacer falta, para poder lucrar dicha Indulgencia y recibir la bendición Pastoral.

A las 10 de la misma mañana, volverá el Señor Obispo a la iglesia del Rosario, para administrar el Santo Sacramento de la Confirmación a los niños, cuyos padres lo soliciten.

Acto continuo se hará una instrucción catequística para los niños y niñas cuyos maestros acompañen a la misma iglesia.

#### Homenaje.

La Junta Central de la Liga Nacional de Defensa del Clero prepara un homenaje nacional en honor del ilustre señor Nuncio Apostólico en España. Reunida la Liga en sesión plenaria, y oídos los informes de las instituciones similares de presbíteros alemanes y bávaros, ha acordado protestar contra la campaña injuriosa que se ha hecho en el extranjero contra el Nuncio Monseñor Tedeschini, con pretexto de supuestos incidentes ocurridos en la Casa de Campo. El homenaje consistirá en la entrega de álbumes artísticos con listas de adhesiones de las distintas diócesis de España, que, con una cuota, que puede ser desde la modestísima de cinco a diez céntimos, para hacerla asequible a los obreros y a los niños, ofrendar al virtuosísimo y prestigiosísimo Prelado, que con tanto acierto como virtud representa en España los altos intereses del Vaticano, un caliz, una casulla y accesorios, destinando el sobrante, si lo hubiera, al dinero de San Pedro. Para obtener uniformidad en las listas destinadas a los álbumes, la Liga de Defensa del Clero confecciona una gran tirada de las mismas, que pueden pedirse al domicilio social de la aquella, Travesía de Trujillo, número 1. Todos los miembros de la Junta Central se han adherido con cuotas de ciento, cincuenta, veinticinco, quince y cinco pesetas.

#### Sumario.

«El Cultivador Moderno» en su número de Febrero, 1929 inserta el siguiente:

**Cunicultura.**—La cria de conejos en las Islas Británicas, Nellie Woodgate Nunn.—Caza curiosa del Conejo silvestre, Luis de Recasens.—La industria de los conejos en los Estados Unidos, José Fusiller.—La importancia de las pieles de conejo en la industria peletera.—Una causa de fracasos en la cria de conejos.

**Sericicultura.**—Ante el proble-

ma sericícola nacional. Cuatro cientos millones de dólares para una empresa sericícola, Gaspar Balerio-la.—Para el fomento de la Sericultura nacional, R. de Más Solanes.—Una finca confiscada.

**Ganadería.**—Alimentación del ganado. Forraje melazado, Juan J. Ibars.—La frase «pedigree».

**Avicultura.**—La raza Dorking, G. Blokiva.—La higiene en el gallinero, José M. Tutor.

**Viti cunicultura.**—Un consejo práctico mensual. Manejo del Mailligant, Arnestro Mestre.—La acidez volátil del vino.

**Oleicultura.**—Mejoras en el cultivo del olivo, Leopoldo Hernandez.—Organización del Congreso Nacional de Aceites.—Decoloración de los aceites.—Destrucción de las hierbas con el bisulfito de potasa.

**Plantas medicinales.**—Sabina, Joaquin Más y Guindal.—Albaricoquero y del almendro.

**Parasitología.**—El Gusano de las peras y de las manzanas.—Podredumbre de los frutales y sulfato de hierro.

#### Prácticas modernas

**Economía rural.**—Un gran problema del campo. Los carros agrícolas de Galicia y los caminos rurales, Juan Rof y Codina.—El árbol.

**Ganadería.**—La vaca gallega y su mejoramiento, Francisco Lamas.

**Información.**—Exposición Agrícola.—La exportación frutera española.—Producción mundial de superfosfatos.—Potencialidad agrícola de España.—Anticólicos.—El censo agrario mundial.—Para evitar el éxodo de las poblaciones rurales.—La exportación de los vinos franceses.

**Conocimientos útiles.**—Vicisitudes de una botella de vino.—La eretama y los conejos.—Cuando todos seamos violinistas.—Las utilidades de los bosques.—El cansancio de las tierras de viña.—La sal contra el «Piojo Rojo» y otros insectos.—Azúcares nuevos.—Protección de los frutales contra los gusanos blancos.—Variedades de naranjos que deberían multiplicarse.—Política agraria de realidades.—Una pequeña nube.

**Bibliografía.**—Calendario del Sembrador.—Información Comercial.—Mercados.

## SANTORAL

Jueves, 18.—Stos. Andrés Hiverón, Toribio ob. y Eleuterio.

Día 18.—Sol sale a las 5'18 pónese a las 6'23.—Luna sale a las 6'44 pónese a las 10'16.

Lentes y Gafas para vista corta o cansada.

Rápida ejecución de las recetas de los Sres. Oculistas.

Extenso surtido en monturas modernas.

Gafas para automovilistas.

Gafas protectoras y para soldadura autógena.

Termómetros.

Lupas, etc. etc.

JOYERÍA P E L F J N

Alfonso III, núm. 60

## MAQUINARIA

Motores terrestres y marinos de todas clases y sistemas. — Máquinas agrícolas. — Norias, bombas, grupos moto-bomba y demás aparatos para riegos y elevación de aguas. — Grupos automáticos DELCO-LUZ (Producto de General Motors) con y sin batería, el ideal para alumbrado eléctrico de casas de campo. — Maquinaria, herramientas y accesorios para la industria en general. — Todo a precios sin competencia. — Infinidad de referencias de instalaciones de toda clase, efectuadas por esta casa en toda la Isla. — Proyectos y presupuestos gratis.

**GUILLERMO J. ORFILA**

PINTOR CALBO, 13

MAHÓN.

BEATIFICACION DE  
D. BOSCO

### Peregrinación Nacional Salesiana

A Roma y Turín

Bendecida por el Emmo. Sr. Cardenal Arzobispo de Toledo, y Excelentísimos Sres. Obispos de

Madrid y Barcelona

30 Mayo :-: 12 Junio

ITINERARIO: Barcelona :-: Marsella :-: Génova :-: Roma :-: Milán :-: Turín :-: Niza :-: Marsella :-: Barcelona :-:

PRECIOS: 1.ª Clase, 780 pesetas. 2.ª Clase 615 pesetas. 3.ª Clase 425 pesetas.

Para informes e inscripción al Colegio Salesiano de esta ciudad.

### COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 16 de Abril de 1929

Franco.	26'45
Libras . . . . .	32'72
Dollars . . . . .	6'73
Liras . . . . .	35'40
Interior 4 p. Ⓢ . . . . .	74'80
Exterior 4 id. . . . .	88'80
Amortizable 5 p. Ⓢ A. 1920 . . . . .	93'40
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. Ⓢ . . . . .	78'00
Id. Cáceres variable . . . . .	00'00
Trasatlántica 6 p. Ⓢ 1922 . . . . .	103'00
Id. 5 1/2 especiales . . . . .	98'50
Cédulas Argentinas 6 p. Ⓢ . . . . .	2.850'00

## Nuestro servicio especial telegráfico

### Varias

#### La semana francesa en la Exposición de Barcelona

Madrid, 17.—4'30

Manifestó el marqués de Foronda que el día 21, dos días después de la inauguración, empezará la semana francesa, para la cual llegará de Francia una caravana de 400 coches; han anunciado también su asistencia y concurso la Banda Republicana de París y las compañías teatrales de la Opera y de la Comedia francesa. Presidirá los actos un ministro de la vecina república, cuyo nombre no ha sido aún designado.

#### Empréstito de 35 millones.

En la Dirección del Banco de Crédito Local firmóse el empréstito de 35 millones de pesetas al Ayuntamiento de Sevilla para obras de la Exposición.

#### Otro de 11 millones.

Con el mismo fin y con el aval del Estado, firmóse otro emprésti-

to de once millones con el Banco de Crédito Industrial.

#### La Academia de Ciencias.

La Academia de Ciencias Morales, en la sesión de anoche, admitió al Sr. Ossorio Gallardo.

#### Entierro de Luca de Tena. — Discurso de Estella.

El entierro del insigne periodista Sr. Luca de Tena fué una grandiosa e imponente manifestación de duelo.

En la cripta, donde será enterrado, el Marqués de Estella hizo el elogio fúnebre del difunto periodista, elogiando su patriotismo.

#### El monumento de la Reina Madre.

La Junta Universitaria aprobó la moción pidiendo que el monumento nacional a la Reina María Cristina sea emplazado en el recinto de la Ciudad Universitaria.

Aprobó el plan de la operación financiera que hará que la construcción sea más rápida.

## D. Gabriel Monjo

CONQUISTADOR

Toda clase de artículos para caballero y señora.

## SASTRERIA

Regentada por "LE PRINTEMPS", gran exposición de pantalones fantasía a 14 pesetas  
trajes a 40 pesetas Alta Novedad

— Le Printemps —

### AVISO A LOS CARGADORES

Saldrá de Barcelona para ésta el próximo martes día 23 el moto-velero

## A POLONIA

admitiendo carga general.

Lo despacha en Barcelona: Don Bartolomé Oliver, Cristina, 5.

En Ciudadela: — Don Juan Arguimbau, Isabel II, número, 11 y 9.

#### Agentes comerciales.

En la Bolsa celebran asamblea los agentes comerciales.

Las sesiones se ven concurridísimas, discutiéndose con cordialidad el proyecto de reglamento.

### Labor gubernamental

#### Universidad clausurada.

La Gaceta publica hoy el decreto disponiendo de acuerdo con la propuesta del Claustro de la Universidad de Oviedo, que ésta sea clausurada.

#### Consejo.

Se ha convocado Consejo para mañana.

#### Nota.

El Gabinete de Censura ha dado una nota advirtiendo que para evitar relatos escasos y tendenciosos, como ha hecho parte de la prensa en relación con el grandioso acto histórico del domingo, se establecerá una sección de prensa que dará versión exacta de los sucesos que interesen al Gobierno y conviene conozca el público.

#### La Universidad de Oviedo.

El mismo decreto que dispone la clausura de la Universidad de Oviedo hasta el primero de Octubre de 1931, deja cesante al Rector de la misma, ocupando su cargo el Vicerector.

Han motivado la resolución de sórdenes escolares.

#### Del extranjero

**El Gobierno francés vota un crédito de un millón ochocientos mil francos para las fiestas de Santa Juana de Arco.**

Se publicó en el Diario Oficial de la República francesa, el decreto concediendo un crédito de un millón ochocientos mil francos para las fiestas del quinto centenario de Santa Juana de Arco.

Prensa Asociada.

#### Estación Meteorológica de Bajoli

Día 17. — A las ocho

Barómetro . . . . .	767'9
Termómetro a la sombra . . . . .	14'8
Viento . . . . .	Noroeste
Velocidad del mismo . . . . .	Bonancible
Estado del cielo . . . . .	Nuboso
Estado del mar . . . . .	Mar-jadilla
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 m.

#### CÁMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACIÓN DE MENORCA

Adjudicada por R. D. de 26 de marzo último la concesión para constituir el Banco Exterior de España, se recuerda a los electores de esta Cámara el derecho que les asiste para suscribir acciones de las asignadas a nuestras Corporaciones.

En consecuencia queda abierta la suscripción en el domicilio de esta Cámara, San Fernando, n.º 1 hasta el día 20 del corriente, que quedará cerrada.

En Secretaría se facilitarán cuantos informes deseen los electores. Mahón 13 de abril de 1929.

El Presidente,  
GUILLERMO GOÑALONS.

# TARIFA DE ANUNCIOS

— DE —

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

<p><b>ANCHO DE UNA COLUMNA</b></p> <p>De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . 1'50 Ptas.</p> <p>De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . . . 2'50</p> <p>De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . . 0'35 "</p> <p>De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . . . 2'50 "</p> <p>De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . . . 4'00 "</p> <p>De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . . 0'60 "</p> <p>Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.</p> <p><b>ENTREFILETES</b></p> <p>A 0'10 Ptas. la línea por inserción.</p> <p><b>ANCHO DE DOS COLUMNAS</b></p> <p>Hasta seis centímetros:</p> <p>De 1 a 3 inserciones . . . . 3'75 "</p> <p>De 4 a 6 inserciones . . . . 6'00 "</p> <p>Más de 6 inserciones, la inserción 1'00</p> <p>Hasta doce centímetros:</p> <p>Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.</p> <p>Hasta veinte centímetros:</p> <p>Doble precio que para los de seis.</p> <p><b>SERVACIONES:</b> 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.</p>		<p><b>ANCHO DE TRES COLUMNAS</b></p> <p>Los precios señalados para los de dos con un veinticinco por ciento de aumento.</p> <p><b>ANCHO DE CUATRO COLUMNAS</b></p> <p>Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.</p> <p><b>DE MEDIA PÁGINA</b></p> <p>Por una inserción . . . . 15'00 Ptas.</p> <p>Por dos inserciones. . . . 25'00 "</p> <p>Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.</p> <p><b>DE PÁGINA ENTERA</b></p> <p>Doble precio que el señalado para los de media página.</p> <p>Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.</p> <p>Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.</p> <p><b>ESQUELAS MORTUORIAS</b> (Primera página)</p> <p>Página entera . . . . . 50'00 Ptas.</p> <p>Media página . . . . . 35'00 "</p> <p>Un cuarto de página . . . . 20'00 "</p> <p>Un cuarto de una columna 5'00 "</p>	
--	--	--	--

# COMPañÍA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE ABRIL DE 1929

<p><b>Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico</b></p> <p>Día 7 saldrá de Santander y el 9 de Coruña el vapor «C. Colón».</p> <p><b>Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata</b></p> <p>Día 5 saldrá de Barcelona y el 8 de Cádiz el vapor «Infanta Isabel de Borbón».</p> <p><b>Línea del Mediterráneo a Cuba New-York</b></p> <p>Día 23 saldrá de Barcelona y el 27 de Cádiz el vapor «Manuel Arnús».</p>		<p><b>Línea del Mediterráneo a Costafirme y Pacífico</b></p> <p>Día 6 saldrá de Barcelona y el 10 de Cádiz el vapor «Magallanes».</p> <p><b>Línea de Filipinas</b></p> <p>Día saldrá de Barcelona y el de Cádiz el vapor</p> <p><b>Línea a Fernando Poo</b></p> <p>Día 15 saldrá de Barcelona y el 20 de Cádiz el vapor «Buenos Aires».</p> <p><b>Línea directa de España a New York</b></p> <p>Día saldrá de Barcelona y el de Cádiz el vapor</p>
---	--	--

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELLI, 8 Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL.—Infanta, 24.

Fundada 1822

**Quando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth**

Puramente Vegetales.  
Siempre Eficaces.

*Curan el Estreñimiento Crónico.*

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Váridos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Mal del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanar de la impureza de la sangre, no tienen igual.

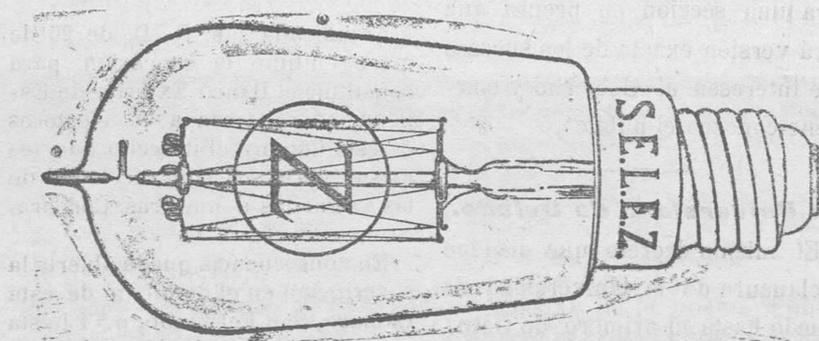
DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.  
40 Píldoras en Caja.

Fundada 1847.

**Emplastos Porosos de Allcock**

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro.  
Agentes en España—J. URLACH & Ca., BARCELONA.



Se hallan de venta en esta Imprenta de todas clases

**José M.º Quadrado, 40.**

**Fábrica de Jabones**

## LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca **La Galia** son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 64.— MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

- En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.